

Giấy Chuyển Dữ Liệu Học Sinh Liên Tiểu Bang Tài Liệu Dành Cho Cha Mẹ/Người Giám Hộ

Chuyển Trường Đến Tiểu Bang Khác

Mỗi khi chuyển trường, những thông tin về nhu cầu và khả năng của con em quý vị sẽ rất hữu ích cho chúng tôi. Những thông tin này giúp nhà trường sắp xếp lớp học thích hợp nhất cho con em quý vị, cung cấp những hỗ trợ cần thiết trong và ngoài lớp học để giúp cho con em quý vị đạt được những thành quả tốt nhất trong việc học tập. Điều này đặc biệt quan trọng khi quý vị di chuyển đến một tiểu bang khác – cũng có thể quý vị còn chuyển trường cho con em mình từ trường công lập sang một trường tư hoặc ngược lại. Chính phủ các cấp và giới hữu trách trên toàn nước Úc đã đồng ý áp dụng một hệ thống tiêu chuẩn. Hệ thống này sẽ cung cấp những thông tin về con em quý vị khi chúng chuyển trường đến một tiểu bang khác. Hệ thống này có tên là ‘Interstate Student Data Transfer Note’ tức “Giấy Chuyển Dữ Liệu Học Sinh Liên Tiểu Bang”.

Điều này nghĩa là gì khi tôi ghi danh cho con tôi học tại một trường mới?

Chúng tôi sẽ yêu cầu quý vị và cả con em quý vị, nếu thích hợp, ký tên cho phép chúng tôi được lấy những thông tin có liên quan đến con em quý vị tại trường chúng vừa thôi học. Qua hệ thống Giấy Chuyển Dữ Liệu (Transfer Note), những thông tin chúng tôi muốn lấy ở trường này gồm có:

- Chi tiết cá nhân của con em quý vị như họ tên và ngày tháng năm sinh;
- Chi tiết trường con em quý vị vừa thôi học; và
- Chi tiết tóm tắt về số ngày đến trường, quá trình học tập trong các lãnh vực/bộ môn, những lãnh vực ưa thích/có năng khiếu, những nhu cầu về hỗ trợ và chăm sóc y tế.

Một số thông tin có thể được chúng tôi thu thập một cách hữu hiệu nhất bằng cách gọi điện thoại hoặc thảo luận với nhà trường nơi con em quý vị vừa thôi học. Vì thế chúng tôi có thể yêu cầu quý vị đồng ý cho phép chúng tôi sử dụng phương tiện này để có được những thông tin cần thiết. Với sự đồng ý của quý vị, chúng tôi sẽ dùng hệ thống Transfer Note để thu thập những thông tin này để bảo đảm việc lên kế hoạch giúp cho con em quý vị đạt được những thành quả tốt đẹp nhất trong lãnh vực giáo dục và xã hội.

Ai có thể tiếp cận những thông tin thu thập qua hệ thống Transfer Note?

Ngoại trừ trường hợp có sự yêu cầu của luật pháp, chỉ có những nhân viên nhà trường (có thể bao gồm những nhân viên hành chính) có liên hệ trực tiếp với con em quý vị mới có thể được tiếp cận với những thông tin lấy được qua hệ thống Transfer Note và những thông tin này chỉ được tiết lộ trong bối cảnh giáo dục của con em quý vị mà thôi. Sự an toàn và an ninh của bất kỳ thông tin nào có liên quan đến con em quý vị luôn luôn được nhà trường ưu tiên quan tâm và những thông tin này sẽ được xử lý một cách thận trọng nhằm bảo đảm tính chất riêng tư và bảo mật.

Điều này có lợi gì cho con tôi?

Với hệ thống Transfer Note, cho phép chúng tôi thu thập những thông tin có liên quan đến con em quý vị, chúng tôi có thể lên kế hoạch chính xác hơn cho những nhu cầu cá nhân của học sinh. Một hệ thống tiêu chuẩn sẽ giúp việc chuyển thông tin được công bằng và nhất quán. Ngoài ra những thông tin mà chúng tôi nhận được sẽ được sắp xếp một cách hợp lý để giúp chúng tôi cung cấp cho con em quý vị những kết quả tốt nhất trong lúc chuyển trường.

Tôi cần làm gì nếu muốn biết thêm chi tiết hoặc có thắc mắc?

Quý vị có thể thảo luận thêm về Transfer Note với nhà trường nơi con em quý vị sẽ theo học, hoặc có thể vào khu mạng của MCEETYA <http://www.mceetya.edu.au/transfernote> và khu mạng của DEST <http://www.dest.gov.au/changingschools>